

Donnerstag, 30. April 2020 ♦ 8. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 5

# eschenbach

Mitteilungsblatt der Gemeinde Eschenbach SG

*aktuell*

## Grossbaustelle nimmt Gestalt an

Im Ausnahmezustand Aussergewöhnliches leisten  
Waldbrandgefahr im ganzen Kanton



Entsorgungspark wieder geöffnet

Seite 14



Lokales Gewerbe unterstützen

Seite 2



Spielklassiker zum Zeitvertreib

Seite 15

## Sportanlagen Eschenbach

# Grossbaustelle nimmt Gestalt an

**Trotz Stillstand in vielen Bereichen des öffentlichen Lebens schreitet die Baustelle zur Sportanlagen-Erweiterung wacker voran. Der Baufortschritt ist auf Kurs und der Zeitplan konnte bisher grossmehrheitlich eingehalten werden.**

Doch ganz spurlos geht das neuartige Coronavirus auch am Projekt Sportanlagen-Erweiterung nicht vorbei. So setzen die verschiedenen Handwerker auf der Baustelle viel daran, die nötigen Sicherheitsvorkehrungen zu treffen und auch die letzte Sitzung der Projektkommis-

sion wurde per Videokonferenz abgehalten. Auch verzögerte sich die Sandanlieferung für das neue Beachvolleyballfeld, da die Lastwagen an der Grenze von Frankreich gestoppt wurden. Inzwischen ist das Feld jedoch gefüllt.

## Besichtigung verschoben

Der für das Frühjahr 2020 geplante «Tag der offenen Baustelle» muss aufgrund des verfügbaren Versammlungsverbots auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden. Mit den nachfolgenden Ausführungen und Bildern erhalten Sie dennoch

Einblick in das Projekt. Zudem können Sie den Baufortschritt jederzeit auch via Bau-Web-Cam verfolgen. Der Link lautet: [www.baucam.ch/cams/cam1603.jpg](http://www.baucam.ch/cams/cam1603.jpg).

## Arbeiten schreiten voran

Seit dem Spatenstich im August 2019 konnten schon einige Zwischenziele erreicht werden. Fast alle Aushubarbeiten sind bereits erfolgt. Aufgrund der herausfordernden Bodenbeschaffenheit und anhaltendem Niederschlag über die Wintermonate waren umfassendere Arbeiten am Fundament nötig. Dadurch hat sich der Baufortschritt leicht verzögert.

Inzwischen sind die Bohrungen abgeschlossen und die Werkleitungsbauten sowie die Tiefgarage stehen kurz vor der Fertigstellung. Ein Teil

## Editorial



### Gold fürs Gewerbe

Liebe Eschenbacherinnen und Eschenbacher

Die Massnahmen des Bundes zur Eindämmung des Coronavirus belasten das lokale Gewerbe

in vielerlei Hinsicht. Umso mehr freuen sich die Geschäfte und Betriebe, Sie in dieser besonderen Zeit mittels kreativer Angebote bedienen und hoffentlich bald wieder persönlich begrüssen zu dürfen.

Mit dem «Goldigä Taler» verfügen wir in Eschenbach über ein besonderes Instrument, um lokale Firmen während und auch nach der Krise zu unterstützen. Das Exklusive Zahlungsmittel kann jederzeit aus der Geldbörse gezückt und in über 100 Geschäften im ganzen

Gemeindegebiet flexibel eingesetzt werden. Die edel geprägte Münze mit einem Gegenwert von Fr. 20.- ist zudem ein einzigartiges Aushängeschild – welche Gemeinde hat schon eine eigene Binnenwährung?

Das Konzept hat sich bestens etabliert und so wurden seit der Lancierung 5'600 Taler in Umlauf gebracht. Kürzlich liessen die Initianten verlauten, dass sich der Reservebestand langsam dem Ende zuneigt und damit die Prägung neuer Münzen ansteht. Eigentlich eine sehr positive Entwicklung.

Doch irgendwie hege ich den Verdacht, dass viele «Goldigä Taler» nicht in den Portemonnaies unserer lieben Bevölkerung unterwegs sind, sondern sich irgendwo in einem Schrank, einer Schublade oder gar im Sparschwein zu Hause verstecken. Bei der sofortigen Kontrolle, habe ich mich gleich selber ertappt

und eine funkelnde Münze in einer Küchenschublade bei mir daheim gefunden. Ich muss ehrlich sagen: dort nützt der Taler nichts.

So erlaube ich mir, folgenden Vorschlag zu machen: Wir alle suchen zu Hause nach herumliegenden Münzen. Wer fündig wird, setzt die Taler beim nächsten Einkauf, Restaurantbesuch oder Haarschnitt ein. So kurbeln wir die lokale Wirtschaft an, schonen natürliche Ressourcen und bringen die «Goldigä Taler» wieder in Umlauf.

Neue Münzen können Sie jederzeit an den verschiedenen Verkaufsstellen beziehen. Somit besteht kein Grund dafür, diese zu horten. Es wäre schön, wenn der Aufruf Wirkung zeigt. Ich wünsche Ihnen schon bald wieder viel Spass beim Einkaufen und beste Gesundheit.

Cornel Aerne, Gemeindepäsident

## Öffentliche Arbeitsausschreibungen:

**Arbeitsausschreibungen werden jeweils unter [simap.ch](http://simap.ch) veröffentlicht und auch auf der kantonalen Publikationsplattform für amtliche Anzeigen ausgeschrieben.**

[www.simap.ch](http://www.simap.ch)  
[publikationen.sg.ch](http://publikationen.sg.ch)

der Bodenplatten für die neue Dreifachsporthalle konnte bereits gelegt werden. Als Nächstes steht die Betonierung der Wände, Pfeiler und Dachträger an, sodass im Anschluss die Holzbauten beginnen können. Parallel dazu starten die Arbeiten am Verbindungsbau zwischen dem Dorftreff und der Sporthalle.

Das Volleyballfeld ist inzwischen fast fertiggestellt, aktuell fehlen dort noch Beleuchtung und Netz. Ebenfalls laufen die Tiefbauarbeiten am Kunstrasen mit den Sitzstufen. Dieser sollte je nach Witterung bis ca. anfangs September 2020 fertig sein. Vorgesehen ist, dass diese Projektteile nach Abschluss etappenweise freigegeben werden.

### Arbeitsvergaben

Die Detailplanung steht kurz vor dem Abschluss und entsprechend dem Baufortschritt finden laufend Ausschreibungen nach der Submissionsgesetzgebung statt. Die grössten Projektteile konnten inzwischen vergeben werden, erfreulicherweise zu einem Grossteil an ortsansässige oder regionale Unternehmungen.

Der Gemeinderat hat untenstehende Arbeitsvergaben und Nachtragskredite genehmigt.

Die punktuellen Kreditüberschreitungen begründen sich einerseits durch die gewählte Materialisierung oder zusätzliche Funktionalität. So wird beim Boden, als elementarem Bestandteil einer Sporthalle, aber auch bei den Fenstern auf hohe Qualität gesetzt. Andererseits überstiegen für gewisse Positionen die eingereichten Offerten den ursprünglich gesetzten Kostenrahmen, während andere Arbeiten günstiger vergeben werden konnten.

Einschliesslich dem bereits gesprochenen Betrag für die Entwässerungs-Ringleitung beträgt die Summe aller Nachtragskredite für das Projekt Dreifachsporthalle und Umgebung aktuell knapp Fr. 260'000.- und liegt somit innerhalb der Kompetenz des Gemeinderats. Für das Projekt Tiefgarage wird bisher kein Nachtragskredit beansprucht. Die Gesamtkosten über beide Teilprojekte zeigen eine ausgeglichene Tendenz gegenüber dem Kreditrahmen.



Drohnenaufnahme März 2020



Drohnenaufnahme April 2020

Posten	Auftragnehmer	Vergabesumme	Nachtragskredit
Fenster	Fenster Konrad AG, Neuhaus	Fr. 254'922.50	Fr. 54'162.00
Sportbodenbau	Walo Bertschinger AG, Dietikon	Fr. 231'072.55	Fr. 55'000.00
Einfriedungen	Walter Zäune AG, Löhningen	Fr. 99'849.25	(im Kreditrahmen)
Fassadenbau	Hüppi Dachbau AG, Goldingen	Fr. 405'248.05	Fr. 80'000.00
Signaletik	Reto Bürkli, Basel	Fr. 27'240.00	(im Kreditrahmen)
Tiefbau Umgebung und Verlängerung Sitzstufen Kunstrasenfeld	Walo Bertschinger AG, Jona	Fr. 27'404.05 Fr. 30'246.00	(im Kreditrahmen) Fr. 30'000.00

Tabelle: Arbeitsvergaben und Nachtragskredite genehmigt durch den Gemeinderat am 31. März 2020



Volleyballfeld April 2020



Bodenplatten Halle April 2020

## Neue LED-Beleuchtung Rapperswilerstrasse

Im Zuge der Bauarbeiten der Dreifachsporthalle mit Kunstrasenfeld und Tiefgarage musste die Strassenbeleuchtung entlang der Rapperswilerstrasse demontiert werden. Parallel laufen Grababreiten für die Kanalisation im Bereich Rapperswilerstrasse 10/Steinhauerweg. Auf Empfehlung der zuständigen kantonalen Stelle, hat der Gemeinderat entschieden, die Beleuchtung im gesamten Teilbereich entlang der Rapperswilerstrasse auf LED umzustellen. Dabei sind auch die Distanzen zwischen den einzelnen Kandelabern zu reduzieren.

Das Ingenieurbüro Brunner + Partner AG wurde beauftragt, ein entsprechendes Beleuchtungskonzept zu erarbeiten. Die Kostenfolgen für die gesamte Länge des Beleuchtungsersatzes werden auf Fr. 188'000.- veranschlagt, woran sich der Kanton mit ca. 2/3 beteiligen wird. Um die Verkehrssicherheit im betroffenen Abschnitt weiterhin durchgängig zu gewährleisten, kann mit der Ausführung nicht bis zum kommenden Budgetjahr zugewartet werden. So hat der Gemeinderat die sofortige Realisierung als unvorhersehbare neue Ausgabe zulasten der Erfolgsrechnung 2020 beschlossen.

## Keine Feuer im Wald und in Waldesnähe

Die warmen und niederschlagsarmen Tage haben die Waldbrandgefahr im ganzen Kanton ansteigen lassen. Nachdem mehrere Gemeinden bereits Anfang April ein Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe erlassen haben, hat nun die Regierung des Kantons St. Gallen reagiert. Auf Antrag des Kantonalen Führungstabs hat sie ein kantonales Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe ausgesprochen mit Wirkung ab 25. April 2020.

Somit ist ab sofort jegliches Entfachen von Feuer, das Abfeuern von Feuerwerk sowie das Steigenlassen von Himmelslaternen im Wald und bis zu einem Abstand von 200 Metern zum Waldrand bis zum Wiederruf verboten. Das Verbot betrifft auch die Nutzung von offiziellen Feuerstellen. Das Wegwerfen von Zigarettenstummeln ist ebenso verboten und aus ökologischen Gründen auch in normalen Zeiten nicht angebracht. Verstösse können polizeilich geahndet werden und im Schadensfall haftet der Verursacher oder die Verursacherin. Die Trockenheit hat auch Auswirkungen auf die Grundwasserstände, dort sind aktuell aber keine Massnahmen nötig.

## Freiwerdende Sitze in der Geschäftsprüfungskommission

Im Herbst 2020 stehen Gesamterneuerungswahlen der Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2021 bis 2024 an. Die Details und Termine für die Neuwahlen hat der Gemeinderat im Februar publiziert.

Drei der bisherigen Mitglieder des Gemeinderats haben bereits angekündigt, dass sie nicht mehr zur Wahl antreten werden. Nun infor-

Anzeige

virtuell

## Besuchen Sie uns im neuen Showroom

- Balkonia**
- Terrasini**
- Pergolino**
- Gardenview**

### Ideen für Ihre realistischen Outdoor-Träume

055 210 38 01  
Industrie Buech Jona

**BOLLIGER**storen.ch

mieren mit Dagmar Ellenberger (CVP) und Christian Kündig (FDP) auch zwei Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission, dass sie für die kommende Legislatur nicht mehr zur Verfügung stehen.

Wahlvorschläge können bis zum Freitag, 26. Juni bei der Gemeinderatskanzlei eingereicht werden. Der erste Wahlgang findet im ganzen Kanton am 27. September 2020 statt

## Bürgerversammlung an der Urne

**Aufgrund der ausserordentlichen Lage rund um die Coronapandemie hat das Eschenbacher Stimmvolk am 19. April über die Geschäfte der Bürgerversammlung abgestimmt. Gleichzeitig fand der zweite Wahlgang für die Regierung des Kantons St. Gallen statt.**

Die kommunale Abstimmung zu den Bürgerversammlungs geschäften hat eine Stimmbeteiligung von 23.7% erreicht. Erwartungsgemäss haben deutlich mehr Personen mitgewirkt, als üblicherweise an der physischen Versammlung. Der Bilanzanpassungsbericht wurde mit 1387 Ja- zu 120 Nein-Stimmen genehmigt und

auch der Verwendung des Rechnungsergebnisses wurde mit 1369 Ja- zu 139 Nein-Voten zugestimmt.

Beim zweiten Wahlgang der Erneuerungswahl der Mitglieder der St. Galler Kantonsregierung des Kantons St. Gallen lag die Stimmbeteiligung bei knapp 26%. Beim ersten Durchgang vom 8. März hatten knapp 30% der Stimmberechtigten gewählt. Michael Götte (SVP; 1'000 Stimmen) und Beat Tinner (FDP; 960 Stimmen) haben in Eschenbach den grössten Stimmenanteil erhalten. In die Regierung eingezogen ist Beat Tinner zusammen mit Laura Bucher, welche in Eschenbach 671 Stimmen erreicht hat.

## Abbau- und Deponieprojekt Sonnenfeld, Ermenswil

**Im Gebiet Sonnenfeld in Ermenswil möchte die zur JMS-Gruppe gehörende Schmucki Kies + Tiefbau AG Kies abbauen und die Grube mit unverschmutztem Aushubmaterial sowie leicht belasteten Bauabfällen wieder auffüllen. Zu diesem Vorhaben wurde im vergangenen Sommer ein umfangreiches Mitwirkungsverfahren durchgeführt.**

Die Rückmeldungen der Bevölkerung wurden durch die Bauherrschaft in einem Planerbericht verarbeitet und dem Gemeinderat vorgelegt. Dieser zeigt auf, inwiefern die eingegangenen Stellungnahmen in das Projekt einfließen sollen.

### Verkehrsplanung mit der Region

Die eingegangenen Themen betreffen insbesondere Anliegen in Bezug auf die Verkehrsbelastung durch die geplante Deponie. Um diesen Bedenken Rechnung zu tragen, führt der Gemeinderat aktuell Gespräche mit der Region ZürichseeLinth (RZL). Dabei soll geklärt werden, ob und wie sich die Zu- und Wegfahrten durch die Siedlungsgebiete von Rüti und Eschenbach optimieren lassen. Vor dem Hintergrund der geltenden Versammlungseinschränkungen des Bundes, hat sich das geplante Treffen der Behördenvertreter verzögert.

Nach Abschluss dieser Prüfung nimmt der Gemeinderat die Beurteilung des von der Bauherrschaft eingereichten Planberichts vor und wird seinerseits einen Mitwirkungsbericht verfassen. Dieser soll der Bevölkerung baldmöglichst präsentiert werden. Wann die angekündigte Informationsveranstaltung stattfinden kann, ist aufgrund der ausserordentlichen Lage zurzeit noch unklar.

### Anzeigen



**nüesch & ammann**  
Forstunternehmung AG

**Kein Holzschlag ohne Offerte von uns.**

◆ Holzernte	◆ Beratung
◆ Waldpflege	◆ Holzhandel
◆ Forstliches Bauwesen	◆ Spezialholzerei

Gublenstrasse 2 • 8733 Eschenbach SG  
T +41 55 212 33 39 • [www.nueesch-ammann.ch](http://www.nueesch-ammann.ch)



TEPPICH      CV-BELÄGE

**DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN**

PARKETT      KORK

Die Bodenfachleute mit Ideen

**möbelrüegg**

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach  
055 282 11 51 [moebel.rueegg@bluewin.ch](mailto:moebel.rueegg@bluewin.ch)

die boden fachleute

Die Zahl

# 1'500 neue Stellensuchende

**Die Corona-Pandemie hat massive Auswirkungen auf den Arbeitsmarkt im Kanton St.Gallen.**

Die Zahl der Stellensuchenden hat im Vergleich zum Vormonat um rund 1'500 Personen zugenommen. Für den Monat April haben über 5'000 Betriebe für mehr als 40'000 Mitarbeitende Kurzarbeit vorangemeldet.

## Suchtprävention durch Testkäufe

Die Durchsetzung der Jugendschutzbestimmungen in Bezug auf den Verkauf von Alkohol und Tabakwaren soll durch die kantonale Fachstelle Suchtprävention ZEPRA unterstützt werden.

In Zusammenarbeit mit der Jugendarbeit Eschenbach werden Testkäufe in verschiedenen Verkaufsstellen, in der Gastronomie oder an Veranstaltungen durchgeführt. Die Massnahme soll in erster Linie eine informative und präventive Wirkung erzielen. Bei mehrfachem Verstoss haben die Verkaufsstellen mit Gebühren oder gar einem Patentenzug zu rechnen.

## Arbeitsvergabe Risssanierungen Gemeindestrassen

Im «Eschenbach aktuell» Ausgabe 02/2020 wurde über die anstehenden Strassenunterhaltsarbeiten informiert. Anhand einer Dringlichkeitsliste werden die entsprechenden Submissionsverfahren durchgeführt und die Arbeiten vergeben. Da Risssanierungen idealerweise im Frühling oder Herbst ausgeführt werden sollen, wurde diese Ausschreibung priorisiert und vom Gemeinderat im freihändigen Verfahren vergeben.

Die Risssanierungsarbeiten an den Gemeindestrassen wurden an die Firma B-B Bitumen GmbH, Oberbipp, für netto Fr. 34'576.85 vergeben, welche das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat. Damit bewegen sich die Kosten im Rahmen des budgetierten Kredits.

## Flachdachsanieierung Schulhaus Goldingen

Nachdem im 2019 bereits eine Notsanieierung an einer Teilfläche der undicht gewordenen Flachdächer durchgeführt werden musste, stehen nun die Sanierungsarbeiten

für die restlichen Flächen an. Der Gemeinderat genehmigte die Vergabe der Arbeiten im Rahmen des Budgets 2020.

Gestützt auf die kantonale Verordnung für das öffentliche Beschaffungswesen, konnte die Offertkonkurrenz im freihändigen Verfahren durchgeführt werden. Die Hüppi Dachbau AG, Goldingen, hat für beide Teilflächen die wirtschaftlich günstigsten Angebote unterbreitet. Das Unternehmen wurde, im Rahmen der im Budget 2020 vorgesehenen Kosten, mit der Ausführung der Dachsanierungsarbeiten zu folgenden Preisen beauftragt: Teilfläche 1 (Schulhaus Gangbereich) zum Preis von Fr. 55'279.05 und Teilfläche 3 + 4 (Überdachung Pausenplatz und Wohnung) zum Preis von Fr. 85'649.95.

## Gebäudeversicherungsbeiträge an diverse Wasserversorgungsprojekte

Immer wieder beteiligt sich die Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen (GVA) an den Kosten für lokale Wasserversorgungsprojekte. So durfte der Gemeinderat an der

Anzeigen



**YoungMemberPlus: Das exklusive Banking- und Freizeitpaket für Jugendliche**

Mit dem Jugendkonto von Raiffeisen sicherst du dir attraktive Konto-Vorteile. Zusätzlich profitierst du von einzigartigen Musik- und Freizeitangeboten mit tollen Rabatten. [raiffeisen.ch/youngmemberplus](http://raiffeisen.ch/youngmemberplus)

Raiffeisenbank am Ricken  
Rössligass 3, 8733 Eschenbach | [www.raiffeisen.ch/am-ricken](http://www.raiffeisen.ch/am-ricken)

**RAIFFEISEN**



**ELEKTROSERVICE KUNZ GmbH**

8735 ST. GALLENKAPPEL TEL. 055 284 13 29  
[WWW.ELEKTROKUNZ.CH](http://WWW.ELEKTROKUNZ.CH)

- ELEKTROINSTALLATIONEN
- TELEFON
- REPARATUREN
- HAUSHALTGERÄTE

Sitzung vom 31. März 2020 Kostenübernahmen aus dem Feuerschutzfonds über total knapp Fr. 700'000.- erfreut zur Kenntnis nehmen.

Die Kostengutsprachen betreffen das Hydrantennetz, die Verbindungsleitung St. Gallenkappel - Neuhaus, die Sanierungsarbeiten am Reservoir Waldegg und am Grundwasserpumpwerk Bürg, den Neubau des Quellwasserpumpwerks Rossfallen sowie Erneuerungen an der Fernmessung und -steuerung.

## Beprobung Schutzzone Bannholz-Tann

Seit Längerem ist bekannt, dass in der noch nicht rechtskräftigen Schutzzone der «Oberen Buureman Quelle», Bannholz, Goldingen, Material deponiert wurde. Nach mehreren Hinweisen aus der Bevölkerung hat die Wasserversorgungskommission zusammen mit dem kantonalen Amt für Wasser und Energie (AWE) die Situation vor Ort begutachtet.

Anhand der Feststellungen bei der Begehung ist davon auszugehen, dass es sich bei den Ablagerungen um Aushubmaterial von einem nahegelegenen Gebiet handelt. Auf

Anraten der kantonalen Stellen hat der Gemeinderat eine Beprobung des Materials verfügt, um in der Sache Gewissheit zu erlangen und anschliessend über das weitere Vorgehen zu beschliessen. Die Kostenschätzung für die Beprobung beläuft sich auf Fr. 15'700.-. Der Gemeinderat hat von diesen voraussichtlichen gebundenen Ausgaben Kenntnis genommen und den Voranschlag gutgeheissen, wobei ein Regress auf die Verursacher vorbehalten bleibt.

## Verbreiterung Hubertingerstrasse Goldingen

Als flankierende Massnahme zum Bauvorhaben «Kristall Goldingen» wurde eine Teilstrassenverbreiterung der angrenzenden Hubertingerstrasse beschlossen.

Aktuell ist die Hubertingerstrasse nicht bis zur Parzellengrenze ausgebaut, jedoch bis zu dieser klassiert. Da von einer Neuklassierung eine untergeordnete Fläche von lediglich 25m<sup>2</sup> betroffen wäre, ist kein Teilstrassenplanverfahren erforderlich. Der Anteil der Gemeinde wird über den ordentlichen Strassenunterhalt abgerechnet.

### Schalterbesuche nur auf Voranmeldung

Nahe Kontakte sind zurzeit möglichst zu vermeiden. So bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung für «Laufkundschaft» geschlossen. Dringend notwendige Termine sind mit vorgängiger Anmeldung möglich.

☎ 055 286 15 15  
✉ info@eschenbach.ch

Alle Verwaltungsabteilungen sind weiterhin telefonisch und per E-Mail für die Bevölkerung erreichbar. Zudem stehen für viele Anliegen mittlerweile Online-Dienste zur Verfügung.

### Öffnungszeiten 1. Mai

Die Gemeinde- und Schulverwaltung bleiben an diesem Tag geschlossen.

### Öffnungszeiten Auffahrt

#### Gemeinde- und Schulverwaltung

Mittwoch, 20.5.20	8–12 Uhr 14–16 Uhr
Donnerstag, 21.5.20	geschlossen
Freitag, 22.5.20	geschlossen

#### Notfallnummern

Todesfälle:	055 286 15 90
Werkdienst:	079 432 54 20
Wasserversorgung:	055 282 49 80
Kläranlage:	055 286 25 25

### Anzeige

**Oberholzer Sanitär AG**  
Lenzikon 27 · 8732 Neuhaus  
Telefon 055 282 11 76  
info@oberholzer-sanitaer.ch  
www.oberholzer-sanitaer.ch

 **OBERHOLZER**  
● ● ● SANITÄR SOLAR LÜFTUNG

- Sanitäre Installationen
- Badumbau
- Solaranlagen
- Komfortlüftungen
- Wasseraufbereitung
- Werkleitungen
- Service und Reparaturen
- Planungen

Ihr Fachgeschäft in der Region  
rund um die Haustechnik



Beratung - Planung - Ausführung - seit 1987

**Abfall & Entsorgung**

Auszug aus dem Abfallkalender:

**Grüngut:**

Goldingen, St. Gallenkappel,  
Neuhaus (GSN):  
– Freitag, 1. Mai 2020  
– Freitag, 15. Mai 2020

**Eschenbach:**

– Montag, 11. Mai 2020  
– Montag, 25. Mai 2020

**Karton:**

Eschenbach, Neuhaus:  
– Dienstag, 5. Mai 2020

**Papier:**

Eschenbach, Neuhaus:  
Samstag, 9. Mai 2020  
(Jungwacht, 078 781 80 41)

**Papier + Karton:**

St. Gallenkappel:  
Samstag, 9. Mai 2020  
(Blauring, 076 343 56 30)

Papier am Sammeltag bis spätestens 8 Uhr gebündelt bereitstellen. Keine Tetrapackungen, kein Styropor.

Plasticsäcke, Papiertragtaschen, Kartonschachteln und dergleichen werden nicht mitgenommen.

Auskünfte am Sammeltag ab 8 Uhr unter der oben angegebenen Nummer.

Der **Entsorgungspark** beim ARA-Areal Gublen ist seit dem 27. April **wieder geöffnet** und zu den gewohnten Zeiten zugänglich.

Weitere Details zur Abfallentsorgung in Eschenbach entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2020. Besten Dank!



**Kurz & bündig**

**Kurzmitteilungen aus dem Gemeinderat**

**Der Gemeinderat hat an seinen letzten Sitzungen...**

**... von den Plänen zum Ausbau der biologischen Reinigungsstufe der ARA Rapperswil-Jona Kenntnis genommen.**

Bei der ARA Rapperswil-Jona steht ein Kapazitätsausbau der biologischen Reinigungsstufe an, um Mikroverunreinigungen zu eliminieren. Das 13.5 Mio. Franken Projekt soll zu maximal 75% durch Subventionen unterstützt werden. Die verbleibenden rund 4 Mio. Franken werden unter den angeschlossenen Gemeinden aufgeteilt. Die vorgelagerte Projektierung beläuft sich auf total Fr. 360'000.-, woran sich die Gemeinde Eschenbach mit einem Anteil von rund Fr. 18'000.- beteiligt.

**... Kenntnis genommen von der geplanten Änderung der Etappenreihenfolge bezüglich des Kiesabbaus im Gebiet Stücken.**

Die Johann Müller AG, Schmerikon, hat in ihrem Schreiben vom 18. März 2020 mitgeteilt, dass sie gemäss Wunsch des Gemeinderats die Etappe 3 der Etappe 2 des Kiesabbaus Stücken vorziehen werden. Diese Änderung wurde mit den Grundeigentümern abgesprochen.

Anzeige

## Wintergarten, Metall- & Glasbau



Sitzplatzüberdachung aus Metall und Glas.

Wir beraten, planen und bauen:

- Individuelle Wohnanbauten
- Spezifische Wintergärten
- Balkon- & Sitzplatzverglasungen
- Pergola & Vordächer
- Allgemeine Metall- & Glasbauten
- [www.wintergarten-doktor.ch](http://www.wintergarten-doktor.ch)

Besuchen Sie unsere Ausstellung im Gewerbegebiet Gommiswald. Mo. bis Sa., nach telefonischer Anmeldung.



T: 055 285 80 60, E: [info@zubag.ch](mailto:info@zubag.ch)  
Gewerbestr. 6 - 8737 Gommiswald  
[www.zubag.ch](http://www.zubag.ch)

Wir planen und bauen Lebensräume!

## Baukommission

# Baubewilligungen und Bauprojekte

Die Baukommission bewilligte vom 1. bis 20. April 2020 nachstehende Bauvorhaben. Die Bauprojekte im Auflageverfahren sind unter [www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch) ersichtlich.

Streuli Claudia, Egligenstrasse 10, 8638 Goldingen: Anbau Sitzplatzüberdachung, Egligenstrasse 10, 8638 Goldingen

Politische Gemeinde Eschenbach, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach: Energetische Sanierung und Anbau Velounterstand, Rickenstrasse 50, 8735 St. Gallenkappel

Startklar GmbH, Tunnelstrasse 9, 8732 Neuhaus: Aufstockung Büroräume, Tunnelstrasse 9, 8732 Neuhaus

Von Rotz Anton, Botenrainstrasse 5, 8735 St. Gallenkappel: Photovoltaikanlage, Botenrainstrasse 5, 8735 St. Gallenkappel

Müller Marcel, Untere Rössliwiese 4, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Untere Rössliwiese 4, 8733 Eschenbach

Giger Cyrill, Twirrenstrasse 2, 8733 Eschenbach: Sichtschutzwand (Ersatz Lebhag), Twirrenstrasse 2, 8733 Eschenbach

## Bauprojekte im Auflageverfahren

Die Bauprojekte im Auflageverfahren sind auf der kantonalen Publikationsplattform ersichtlich:

[www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch)



Hafner Hans und Natalie, Hintergoldingerstrasse 23, 8638 Goldingen: Vergrößerung eines Fensters, Hintergoldingerstrasse 23, 8638 Goldingen

### Anzeige

## Durchführung einer Urnenabstimmung über die Geschäfte der Bürgerversammlung



KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ESCHENBACH

Die ausserordentliche Lage aufgrund des Coronavirus und der damit erlassenen Verordnungen des Bundes erlaubte die Durchführung der für den 29. März 2020 angesetzten Bürgerversammlung nicht im gewohnten Rahmen.

Der Kirchenverwaltungsrat hat nun aufgrund von Art. 52 Abs. 1 des Gemeindegesetzes, eine Urnenabstimmung angeordnet. Anstelle der Kirchbürgerversammlung sollen deshalb

- die Jahresrechnung 2019
- das Budget 2020 samt Steuerplan und Steuerfuss
- der Antrag Verkauf des ehemaligen Mesmerhauses in Walde

am Sonntag, 17. Mai 2020 mittels Urnenabstimmung genehmigt werden.

Das Stimmmaterial wird vorgängig zur Abstimmung rechtzeitig allen katholischen Stimmbürger/Innen zugestellt. Die ausführlichen Informationen zu den einzelnen Abstimmungen sind in der Jahresrechnung ersichtlich, welche Ende Februar 2020 auf dem Postweg zugestellt wurde. Die Stimmbürger/Innen werden gebeten, die Jahresrechnung für die Abstimmung aufzubewahren. Zusätzliche Exemplare und fehlende Stimmausweise können auf telefonische Voranmeldung (Tel. 055 225 78 45), bis spätestens Freitag, 15. Mai 2020, bezogen werden.

Um der aktuellen ausserordentlichen Situation Rechnung zu tragen, ist ausnahmsweise und in Übereinstimmung mit kantonalen Verordnungen **keine persönliche Stimmabgabe** an der Urne möglich, weder am Abstimmungssonntag noch vorgängig. Die Stimmabgabe erfolgt ausschliesslich brieflich.

Die Abstimmungsergebnisse werden im Anschluss an die Abstimmung publiziert.

Kath. Kirchenverwaltungsrat Eschenbach

**Buchtipp**

von Sandra Balmer



**«Der Klang des Herzens»  
von Jojo Moyes**

Als der letzte Bewohner eines alten Familienbesitzes stirbt, rechnen die Nachbarn Matt und Laura damit, das Haus zu erben. Aber auch der Makler Nicholas Trent, der seinem tristen Leben in London entkommen möchte, zeigt Interesse an dem Anwesen. Doch plötzlich steht die Geigerin Isabel Delancey mit ihren beiden Kindern vor der Tür. Sie ist die rechtmässige Erbin. Schon bald beginnt ein Kampf um das Haus. Aber keiner hat mit der Macht der Gefühle gerechnet, die sich zwischen den Beteiligten entwickeln ...

Wieder einmal hat es Jojo Moyes geschafft, ein wunderbar gefühlvolles, aber nicht kitschiges Buch zu schreiben. Der Schreibstil ist flüssig, das Thema spannend. Die Nächte könnten lang werden für den oder die Leser/in...

**Die Bibliothek bleibt auf bundesrätlichen Entscheid geschlossen bis 8. Juni 2020.**

Wenn Sie ein Abo in unserer Bibliothek besitzen, können Sie sich dieses Buch unter [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch) elektronisch ausleihen. Wir hoffen aber, dass wir Sie bald wieder persönlich in unserer Bibliothek begrüßen können.

Das Bibliotheks-Team

Gemeindebibliothek Eschenbach,  
Rapperswilerstrasse 12,  
8733 Eschenbach

**Kultur**

# Corona-Blues wegen Veranstaltungsverbot

Das vom Bund verhängte Versammlungsverbot beeinträchtigt das öffentliche Leben und damit das kulturelle Angebot in Eschenbach. Bereits geplante Veranstaltungen mussten abgesagt werden und die Planung für die kommenden Monate ist erschwert.

Mit «Zapzarap» und dem Programm «selberschold?!» vom Duo Messer & Gabel mussten die Kulturkommission im März und im April je eine Veranstaltung absagen. Die Organisatoren prüfen eine Verschiebung. Wer bereits ein Ticket gekauft hat, soll sich mit der Kommission in Verbindung setzen.

**Rückfragen zu  
Kulturveranstaltungen**

☎ 055 286 15 55  
✉ [thomas.elser@eschenbach.ch](mailto:thomas.elser@eschenbach.ch)

Das Programm Sommer/Herbst 2020 war schon weitgehend fertiggestellt, als die einschneidenden Massnahmen des Bundes in Kraft traten. Die Kulturkommission verfolgt die Situation laufend und freut sich darauf, Sie hoffentlich bald wieder persönlich begrüßen zu dürfen.



**Die Kulturkommission  
freut sich auf Sie!**

**Anzeige**

Silvia Tobler  
Malergeschäft

076 547 21 68  
055 284 19 75  
[www.maler.ch](http://www.maler.ch)  
[maler@maler.ch](mailto:maler@maler.ch)

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Silvia Tobler

## Neues Coronavirus

# Aussergewöhnliche Leistungen

In den letzten Wochen sah sich die Schweiz – und ein grosser Teil der ganzen Welt – mit einer noch nie da gewesenen Situation konfrontiert. Sämtliche Staatsebenen, öffentliche und private Institutionen, die Wirtschaft sowie jede und jeder Einzelne von uns ist derzeit gefordert. All jenen, welche in dieser Zeit Verantwortung übernehmen, Unterstützung anbieten und sich solidarisch für die Gesundheit und das Wohl der Gesellschaft einsetzen gebührt ein grosser Dank.

### Hygiene- und Verhaltensregeln weiterhin einhalten

Auch wenn der Bundesrat unter strengen Schutzmassnahmen jetzt gewisse Lockerungen der Massnahmen ermöglicht, gilt weiterhin: Bleiben Sie wenn immer möglich zu Hause und verzichten Sie auf unnötige Kontakte. Gehen Sie nur aus dem Haus, wenn es wirklich erforderlich ist. Sind Sie älter als 65 oder haben Sie eine Vorerkrankung? Dann folgen Sie den dringenden Empfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit und bleiben Sie weiterhin zu Hause.

### Dankeschön für den ausserordentlichen Einsatz

Die aktuellen Umstände sind für uns alle aussergewöhnlich und erfordern Durchhaltewillen. Weltweit, in der ganzen Schweiz und auch in unserer Gemeinde setzen sich viele Menschen mit grossem Engagement dafür ein, dass wir diese Herausforderung gemeinsam bewältigen.

### Die Gemeinde Eschenbach dankt...

... allen freiwilligen Helfern, welche sich solidarisch einsetzen und den vielen Einrichtungen und Organisationen, die Aussergewöhnliches leisten.

... dem Gesundheitspersonal und den Mitarbeitenden der Heimbetriebe, welche die Bewohnerinnen und Bewohner auffangen und durch die belastende Situation begleiten.

... dem Gewerbe und allen Unternehmen, welche innovative Angebote entwickeln, die Versorgung der Bevölkerung sicherstellen und keinen Mehraufwand scheuen zum Schutz der Gesundheit.



Solidarität zu Corona-Zeiten (Foto: Nadia Scattolin)

## Hilfsangebote

### Zivilschutzorganisation ZürichseeLinth

Unterstützung für gefährdete Personen, Nachbarschaftshilfe  
☎ 055 225 70 77

### Soziale Dienste Linthgebiet

☎ 055 225 76 00

### Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Linth

☎ 055 225 72 80

### Die Dargebotene Hand

☎ 143

### pro juventute

Beratung für Kinder und Jugendliche  
☎ 147  
Elternberatung 24/7  
☎ 058 261 61 61

Einen Überblick über Hilfsangebote und Beratung für verschiedene Lebenssituationen finden Sie unter [www.zupra.info/beratungsstellen](http://www.zupra.info/beratungsstellen).

... den Schulen und Lehrpersonen, welche rasch kreative Lösungen hervorbrachten, um den Unterricht weiterzuführen. Aber auch den Kindern und Jugendlichen, welche die Situation mit viel Positivität meistern und den Eltern, welche die Betreuung im Homeschooling übernehmen.

... allen, die Zuversicht zeigen, sich solidarisch an die Verhaltensregeln einhalten und somit zum Schutz der Bevölkerung beitragen.

## Anzeige

Hebamme



kontakt@hebamme-kyburz.ch  
www.hebamme-kyburz.ch  
Tel. 079 733 63 93

Als Ihre Hebamme bin ich kurzfristig und auch in den Sommerferien für Sie da.



# Rechtsgültigkeit von referendumspflichtigen Erlassen

(Art. 28 ff. RIG und Art. 6 GG)

Nachdem innert der Referendumsfrist vom 24. Februar 2020 bis 3. April 2020 keine Urnenabstimmung verlangt worden ist, hat das vom Gemeinderat Eschenbach am 4. Februar 2020 erlassene

## Reglement über die Kosten der Nachführung der amtlichen Vermessung

Rechtsgültigkeit erlangt. Der Gemeinderat hat den Vollzugsbeginn auf den 1. Mai 2020 festgesetzt.

Eschenbach, 30. April 2020

Gemeinderat Eschenbach



## Todesmeldungen



**Zigerlig-Kuster, Ernst** August, Eschenbach,  
geboren am 17. August 1939, gestorben am 16. April 2020

**Kaufmann geb. Oberholzer, Rosmarie**, St. Gallenkappel,  
geboren am 23. März 1938, gestorben am 4. April 2020

*Der Tod kann uns von dem Menschen trennen,  
der zu uns gehörte, aber er kann uns nicht das nehmen,  
was uns mit ihm verbindet.*



## 3,5-Zimmer-Wohnung (Erdgeschoss) im ehemaligen Gemeindehaus Goldingen zu vermieten

Per sofort oder nach Vereinbarung ist im Dorfkern von Goldingen an der Dorfstrasse 17 eine 3,5-Zimmer-Wohnung zu vermieten. Die geräumige Erdgeschoss-Wohnung ist trotz zentraler Lage sehr ruhig und hat einen grossen südseitigen Balkon. Moderner Ausbau mit eigener WM/T, Kellerabteil und zusätzlichen Garderobenschränken im UG. Der Mietpreis inkl. Nebenkosten liegt bei Fr. 1'380.-. Parkplätze können für Fr. 50.- gemietet werden.

Bewerbungen sind unter Angabe der Kontaktdaten schriftlich zu richten an die Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abteilung Liegenschaften + Strassen, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, oder per Mail an [hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch](mailto:hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch) bzw. [irene.buesser@eschenbach.ch](mailto:irene.buesser@eschenbach.ch).

Weitere Auskünfte und Terminvereinbarungen für Besichtigungen erteilt Ihnen gerne die Abteilung Liegenschaften + Strassen, unter Telefon 055 286 15 45.

Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abteilung Liegenschaften + Strassen



## Anmeldung Marktstand Eschenbacher Jahrmarkt

Der traditionelle Eschenbacher-Jahrmarkt findet am Samstag, 17. Oktober 2020, statt.

Alle Dorfvereine und Interessierte müssen die Platzbestellung für den Markt bis **spätestens 15. August 2020** vornehmen.

Verwenden Sie für Ihre Anmeldung ausschliesslich das offizielle Formular, das Sie hier beziehen können:

- Steueramt Eschenbach, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, Tel. 055 286 15 27
- per E-Mail unter [markt@eschenbach.ch](mailto:markt@eschenbach.ch)
- oder als Download: [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) > Verwaltung > Online-Schalter > Marktanmeldung

Die Marktorganisation freut sich auf Ihre Teilnahme.



## Unterhalt Grabmäler Friedhöfe Eschenbach

Bei Friedhofskontrollen auf den Friedhöfen in der Gemeinde Eschenbach SG wurde vermehrt festgestellt, dass einige Grabmäler nicht ordnungsgemäss unterhalten werden. Das Bestattungsamt Eschenbach bittet die Angehörigen deshalb höflich, die Grabsteine von Zeit zu Zeit zu überprüfen und die allenfalls schiefen oder losen Grabsteine aufzurichten bzw. befestigen zu lassen. Im Normalfall wird der Grabstein durch den Bildhauer gerichtet, welcher den Grabstein erstellt und gesetzt hat. Gemäss Art. 50 des Bestattungs- und Friedhofsreglements der Gemeinde Eschenbach können mangelhaft unterhaltene Grabmäler durch den Friedhofgärtner auf Kosten der Angehörigen aufgerichtet oder befestigt werden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Bestattungsamt gerne zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung Eschenbach, Bestattungsamt

## Gemeindebetriebe

# Entsorgungspark wieder offen

**Zur Eindämmung der Corona-Erkrankungen hat auch die Gemeindeverwaltung Verantwortung übernommen und ihren Betrieb angepasst. Die Situation wird laufend neu beurteilt und so konnten schon erste Lockerungen erfolgen.**

Als ersten Schritt zurück zur Normalität wurde der Entsorgungspark beim ARA-Areal Gublen wieder geöffnet. Der Park ist für die Bevölkerung seit dem 27. April wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zugänglich. Der Werkdienst trifft Vorkehrungen, um die Abstandsvorschriften einzuhalten, was zu längeren Wartezeiten führen kann.

## Zurück in die Schule

Die Schule darf den regulären Betrieb auf Anordnung des Bundesrates am 11. Mai wieder aufnehmen. Die Lehrerschaft freut sich darauf, die Kinder wieder persönlich zu begrüssen und trifft bis dahin die nötigen Sicherheitsvorkehrungen.

## Telefonisch für Sie da

Die Schalter der Gemeindeverwaltung bleiben für «Laufkundschaft» nach wie vor geschlossen. Alle Verwaltungsabteilungen sind weiterhin telefonisch und per E-Mail für die Bevölkerung erreichbar. Zudem stehen für viele Anliegen mittlerweile Online-Dienste zur Verfügung.

## Kontakt Gemeindeverwaltung

☎ 055 286 15 50  
✉ info@eschenbach.ch

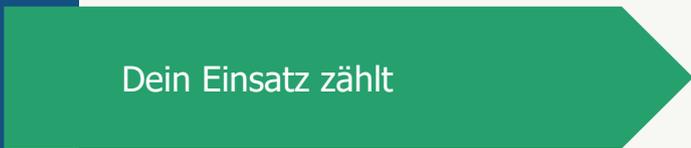
Dringend notwendige Termine sind mit vorgängiger Anmeldung möglich. Sie erreichen uns dafür telefonisch unter 055 286 15 15 oder per E-Mail an info@eschenbach.ch.

## Bibliothek und Heimbetriebe

Die Gemeindebibliothek bleibt bis voraussichtlich 8. Juni 2020 geschlossen. Bereits registrierte Benutzer profitieren vom automatischen Zugriff auf die Digitale Bibliothek Ostschweiz unter [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch).

Wann die Heimbetriebe ihre Tore wieder für Besucherinnen und Besucher öffnen dürfen, ist zurzeit noch unklar. Das Personal setzt sich in dieser Zeit mit noch grösserem Engagement für das Wohlbefinden der Bewohnerinnen und Bewohner ein.

Anzeige



Dein Einsatz zählt



Überall für alle

**SPITEX**Eschenbach  
Schmerikon

Der **Spitex**-Verein Eschenbach-Schmerikon ist ein zukunftsorientierter Dienstleistungsbetrieb und stellt die ambulante Gesundheitsversorgung für rund 12'000 Einwohner sicher.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

## FaGe oder Dipl. Pflegefachperson HF 50%

Ihre Aufgaben:

Sie sind zuständig für die ganzheitliche Pflege und Betreuung, sie leisten Behandlungs- und Grundpflege, leiten Angehörige und Betreuende an und arbeiten mit Hausärzten und anderen Institutionen des Gesundheitswesens zusammen.

Über weitere Einzelheiten informieren wir Sie gerne telefonisch oder schauen Sie auf unsere Webseite: [www.spitex-egss.ch/Aktuell-Offene-Stellen](http://www.spitex-egss.ch/Aktuell-Offene-Stellen)  
Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:  
Spitex-Verein Eschenbach-Schmerikon  
Personaladministration  
Rapperswilerstrasse 12  
8733 Eschenbach

E-Mail: [personal@spitexeschenbach.ch](mailto:personal@spitexeschenbach.ch)  
Telefon: 055 286 26 86

## Monopoly-Lieferservice

# Spieleklassiker gegen Langweile

Wir befinden uns in einer besonderen Situation und sind alle aufgefordert, zu Hause zu bleiben. Gesellschaftsspiele gehören in dieser Zeit zur Notausrüstung mancher Familie. Sie bieten Abwechslung und Raum für Gemeinsames.

Haben Sie gewusst, dass es eine St. Galler Monopoly-Version gibt, die auch durch unsere Gemeinde führt? Eingebettet zwischen dem Feld Ebnat-Kappel und einem Besuch im Gefängnis, lässt das Eschenbacher

Spielfeld die Kassen der Grundbesitzer klingeln. Das weltbekannte Spiel zum grossen Deal rund um den Immobilienhandel garantiert Spass für Jung und Alt.

### Direkt in Ihr Wohnzimmer

Bis die Schalter der Gemeindeverwaltung wieder offen sind, bieten wir Ihnen eine Hauslieferung zum üblichen Preis von Fr. 55.- an, ohne zusätzliche Versandkosten. Und natürlich können Sie auch mit «Goldigä-Taler» bezahlen.

Wir wünschen jetzt schon viel Spiel-Freude!

### Spiel zum grossen Deal

# 120

## Monopoly-Millionen

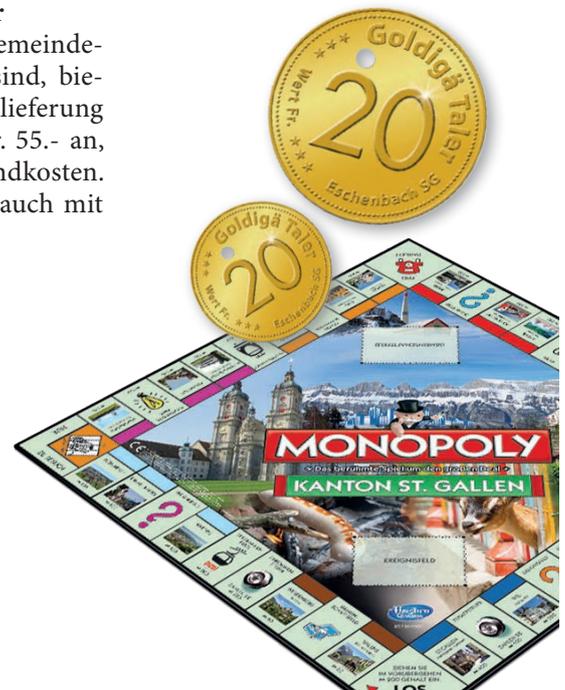
So hoch ist das Feld Eschenbach in der St. Galler Version des weltberühmten Gesellschaftsspiel dotiert.

### Jetzt bestellen

Bestellen Sie das Monopoly über die Gemeinde-Webseite [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) > Aktuelles > Monopoly Aktion und schon kann der Spass los gehen.

Ausgeliefert wird das Spiel an folgenden Daten:

Freitag, 8. Mai 2020  
Freitag, 15. Mai 2020  
Freitag, 27. Mai 2020



### Anzeigen

#### Geschätzte Mitglieder

Die aktuelle ausserordentliche Lage erfordert entsprechende Massnahmen. Wie bekannt, musste unsere 24. Hauptversammlung vom 23. März 2020 abgesagt werden. Damit wir das Geschäftsjahr 2019 abschliessen und das Geschäftsjahr 2020 legitimiert durchführen können, haben wir uns entschieden, die nach Statuten notwendigen Abstimmungen auf elektronischem Weg durchzuführen.

**Der Fragebogen für die Abstimmung muss bis am 10. Mai ausgefüllt an den Verkehrsverein St. Gallenkappel geschickt werden. Sämtliche Infos auf [www.vsgk.ch](http://www.vsgk.ch).**

Blibet x'sund...  
Euer Verkehrsverein SGK

Verkehrsverein  
St. Gallenkappel

[www.vsgk.ch](http://www.vsgk.ch)

### TIXI-LINTH SUCHT Fahrerinnen und Fahrer

Unterstütze Betagte und Behinderte im Linthgebiet und schenke Lebensqualität!

- ➔ Erfüllende Abwechslung
- ➔ Kontakt mit interessanten Menschen
- ➔ Monatlicher Fahrerlunch

Wir freuen uns auf Dich! Mehr Informationen unter 055 284 60 06 oder [info@tixi-linth.ch](mailto:info@tixi-linth.ch)

Vorstand Tixi-Linth

TixiLinth

## Mensch &amp; Tier

## Freilaufende Hunde

Freilaufende Hunde verrichten manchmal ihr Geschäft ohne Kenntnis ihrer Besitzer in fremden Wiesen und Gärten. Dieser Hundekot bleibt dann leider liegen und das zertrampelte Gemüsebeet auch. Die landwirtschaftlichen Wiesen und Felder sind derzeit im fortgeschrittenen Wachstum und sollten ebenfalls geschont werden. Betroffene Wiesen- oder Hausbesitzer sind verärgert. Die Gemeinde bittet deshalb erneut um die Einhaltung der im Hundegesetz festgehaltenen Pflichten für Hundehalter.

Pflichten des Hundehalters  
(Auszug aus Hundegesetz)

Art. 6.

1 Hunde sind so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht beschädigen.

Art. 7

1 Der Halter sorgt dafür, dass sein Hund ohne Einwilligung des Berechtigten Spiel- und Sportplätze, fremde Gärten, Gemüse- und Beerenkulturen sowie Wiesen und Äcker während des fortgeschrittenen Wachstums nicht betritt.



Hund im Goldingertal (Foto: Michael Hofmann)

2 Er hat auf Strassen, Trottoirs, Wegen und Plätzen, in öffentlichen Grün- und Parkanlagen den Kot seines Hundes zu beseitigen. Er hat den Hundekot aus Wiesen und Äckern zu beseitigen, wenn kein Betretungsverbot gilt.

Natürlich betrifft dies längst nicht alle Hundehalter. Dem Grossteil der Hundehalter sind die Pflichten bekannt und werden auch eingehalten. Trotzdem bittet die Gemeinde erneut um gegenseitige Rücksichtnahme und Verständnis für die verschiedenen Bedürfnisse im Zusammenleben.

## Leinen erwünscht

Von April bis Juli ist die Brut- und Setzzeit der Wildtiere. Während dieser Zeit empfehlen die Jagdgesellschaften, Hunde im Wald, in Waldesnähe und auf Wiesen an die Leine zu nehmen

## Rehkitzrettung

Jedes Jahr sterben hunderte Rehkitze weil sie im hohen Gras in Mähmaschinen geraten. Ab Ende April bis Juli mähen die Bauern ihre Wiesen mittels Mähmaschinen. Dabei kann es vorkommen, dass junge Rehe und andere Wildtiere übersehen werden. Die Jagdgesellschaften sind daher auf die frühzeitige Information der Landwirte über deren Mähtermine angewiesen, so dass sie entsprechenden Vorkehrungen treffen können.

## Kontakt Daten Jagdgesellschaften

- Jagdgesellschaft Goldingen, Jürg Widmer: 079 754 33 27
- Jagdgesellschaft Eschenbach, Andreas Bollhalder 079 468 08 58
- Jagdgesellschaft St. Gallenkappel, Pius Küng: 079 336 63 73

## Wildunfälle vermeiden

Wer mit dem Auto einen Wildunfall hat, muss dies umgehend bei der Polizei, einem Jäger oder dem Wildhüter melden.

Generell kann man sagen, dass im Bereich von Wildwechselwarnschildern besondere Aufmerksamkeit gilt, denn in diesen Abschnitten ereignen sich die meisten Wildunfälle während der Dämmerungsphase zwischen 4 bis 8 Uhr morgens und zwischen 17 Uhr bis Mitternacht.

## Was tun, damit es gar nicht so weit kommt?

- In der Dämmerung und nachts mit Fernlicht fahren, Früherkennung von Tieren im Strassenbereich, sieht man weiter vorne ein Tier über die Strasse laufen, unbedingt Tempo reduzieren. Ein Wildtier kommt selten allein.
- Bei Wildwechselwarnschildern, Geschwindigkeit anpassen, z.B. 60 statt 80 km/h in der Dämmerungsphase

## Verhalten bei einem Unfall

1. Warnblinker einschalten, Leuchtweste anziehen, Unfallstelle mit Pannendreieck sichern
2. Polizei über Notruf 117 benachrichtigen. Wildunfälle sind meldepflichtig. Die Polizei bietet die entsprechenden Fachleute auf.
3. Sich dem Tier nicht nähern!
4. Auf Jäger oder Wildhüter warten, Sie stellen auch das Unfallprotokoll für die Versicherung aus.

Wer diese Meldepflicht verletzt, der kann wie bei jedem pflichtwidrigen Verhalten bei Unfall mit einer Busse bestraft werden (Art. 92 Abs. 1 SVG) – ganz abgesehen davon, dass er auf diese Weise das Leid des Wildtieres wesentlich verlängert, weshalb auch eine Sanktion wegen Tierquälerei gemäss Tierschutzgesetz droht.

## Grundbuchamt

# Handänderungen Januar bis März 2020

### Anmerkung:

Die Handänderungen werden jeweils lediglich in der Druckversion des Eschenbach aktuell veröffentlicht und online auf der kantonalen Publikationsplattform ([www.publikationen.sg.ch](http://www.publikationen.sg.ch)). Das Online-PDF dieser Ausgabe enthält deshalb einige Leerflächen.

Gedruckte Exemplare können unter [info@eschenbach.ch](mailto:info@eschenbach.ch) bestellt oder beim Empfang bezogen werden (solange Vorrat).

Anzeige



*Ist Ihre Gebäudehülle in die Jahre gekommen?*

*Ihr Partner für*

*Gebäudehüllensanierungen*

*Dach-Spengler-Fassaden-PV*

*„Energie sparen und Fördergelder erhalten“*

Tel.: 055 612 13 60 - [www.casa-technica.ch](http://www.casa-technica.ch)

*Neu auch in Eschenbach/Neuhaus*

Anzeige



# TWIRREN ESCHENBACH

## WOHNEN AM WEIHER

[www.twirren.ch](http://www.twirren.ch)

**48 Eigentumswohnungen**  
2.5 bis 5.5 Zimmer - ab 340'000 CHF

**Verkauf**

Stieger Treuhand AG  
René Gähwiler  
8733 Eschenbach  
Tel. 055 225 51 00 | [gaehwiler@stieger-treuhand.ch](mailto:gaehwiler@stieger-treuhand.ch)



**Bauherr**

Baugenossenschaft Custor  
Rickenstr. 11  
8733 Eschenbach SG



Anzeige



**urs  
brunner** 

Schreinerarbeiten | Küchen | Parkett

**IHR BODENFACHMANN**

**ub Schreinerei** | Steinenbrugg 17 | 8733 Eschenbach  
[www.ub-schreinerei.ch](http://www.ub-schreinerei.ch) | [info@ub-schreinerei.ch](mailto:info@ub-schreinerei.ch) | T 055 244 54 72

Der Schreiner fürs Feine

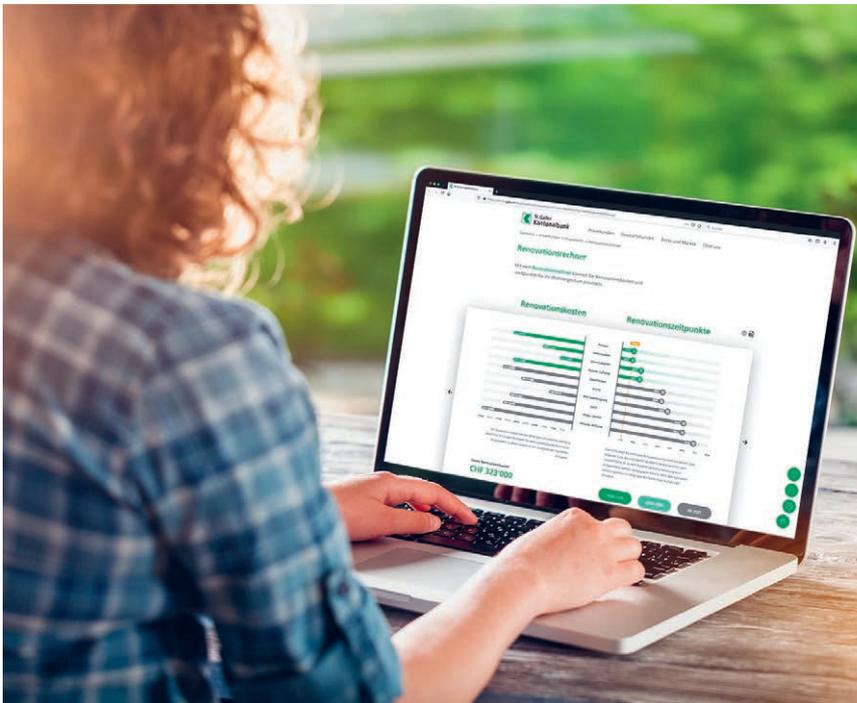


Eschenbach im Bild vom Köbel zum Obersee (Foto: Paul Dober)

Gut zu wissen – Ihre St. Galler Kantonalbank

# Wie hoch ist der Renovationsbedarf meiner Immobilie?

Eigenheimbesitzer sollten den Renovationsbedarf ihres Objektes stets im Auge behalten. Ebenso ist die Transparenz über den Renovationsbedarf für Käufer und Verkäufer von Immobilien von grosser Bedeutung. Mit dem Renovationsrechner der St.Galler Kantonalbank erhalten Sie schnell und unkompliziert eine Analyse des Zustandes einer Liegenschaft.



Ob Eigentümer, Käufer oder Verkäufer – mit dem Renovationsrechner der St. Galler Kantonalbank ermitteln Sie die Renovationskosten und Renovationszeitpunkte für ein Haus oder eine Wohnung in nur fünf Minuten.

## Bedarf ermitteln

Wie hoch der Renovationsbedarf einer Immobilie ist, lässt sich anhand aktueller Standort- und Marktdaten analysieren. Die Online-Expertenanalyse berücksichtigt dabei auch den Lebenszyklus der verschiedenen Gebäudeteile. Die detaillierte Übersicht zeigt transparent auf, zu welchem Zeitpunkt welcher Bauteil sanierungsbedürftig ist und mit welchen Kosten pro Bauteil gerechnet werden muss. Der digitale Renova-

tionsrechner unterstützt Sie mit hilfreichen Tipps zu Ihrer Renovationsplanung.

## Renovation planen

Mit laufenden Investitionen können Sie den Wert Ihrer Immobilie langfristig erhalten oder sogar steigern. Die Richtwerte der Grobübersicht, die Sie dank des Renovationsrechners kostenlos erhalten, helfen Ihnen bei der Planung Ihrer Renovation. Mit einem weiteren digitalen Angebot – dem digitalen Finanzplaner «Witblick» – behalten Sie Ihre individuellen Ziele stets im Auge. Sie können Ihre Renovationsabsichten ins Budget aufnehmen, Ihr Ziel dank des Finanzcoachs konsequent verfolgen und schliesslich erreichen. Sie

erhalten Handlungsempfehlungen, Optimierungsmöglichkeiten sowie hilfreiche Finanzierungs-Tipps.

## Steueraspekte berücksichtigen

Empfehlenswert ist bei Renovationsprojekten sicherlich, die steuerlichen Aspekte zu berücksichtigen. Welche Umbauten können Sie steuerlich geltend machen, zu welchem Zeitpunkt ist welche Renovation steuertechnisch sinnvoll? Mit dem Renovationsrechner in Kombination mit Witblick haben Sie Ihre Immobilie mit wenig Zeitaufwand und kostenlos im Griff. Die detaillierte Auswertung der Analyse des Zustands Ihrer Liegenschaft ist kostenpflichtig und kann für konkrete Gespräche mit Architekten oder Handwerkern hilfreich sein.



Weitere digitale Angebote sowie nützliche Informationen rund um Ihr Zuhause finden Sie unter [sgkb.ch/meinzuhause](https://www.sgkb.ch/meinzuhause)

Die Mitarbeitenden der Niederlassung in Eschenbach empfangen Sie gerne auch für ein persönliches Gespräch.



**St.Galler  
Kantonalbank**

Rickenstrasse 1, 8733 Eschenbach  
T 055 282 20 01, [www.sgkb.ch](https://www.sgkb.ch)

## Goldigä Taler Eschenbach

# Unsere Währung für das Lokale

Der Goldigä Taler Eschenbach ist eine Erfolgsstory. Im Dezember 2014 eingeführt, wird die einheimische Währung seither rege gekauft und verschenkt, und damit die lokalen Betriebe unterstützt.

### 5'600 Stück im Umlauf

Zu Beginn wurden 4'000 Goldigä Taler Eschenbach produziert, schon bald musste man jedoch feststellen, dass der Taler so beliebt ist, dass er gerne auch als Erinnerungsstück behalten wird. Deshalb wurden im Jahr 2016 2'000 weitere Taler nachproduziert. Auch diese sind unterdessen fast alle unterwegs.

### 40'000 Franken Wertschöpfung

Jährlich kommen nur rund 2'000 Taler bei den Annahmestellen zurück, was einer tollen Wertschöpfung von Fr. 40'000.- pro Jahr entspricht. Diese Taler gelangen wieder zurück in den Umlauf, wo aber bleiben die restlichen 3'600? Es ist anzunehmen, dass diese in einer Schublade oder als Erinnerungsstück aufbewahrt werden.

### Über 100 Annahmestellen

Der originelle Taler im Wert von Fr. 20.- kann flexibel eingesetzt werden. Bei den Detaillisten um Brot, Lebensmittel oder Blumen zu kaufen oder sich die Haare schneiden zu lassen, im Hofladen um sich mit Eiern, Honig, Sirup oder Fleisch einzudecken und hoffentlich schon bald wieder im Atzmännig, im Skicenter oder bei einem Kulturanlass. Und natürlich auch in einem der zahlreichen Restaurants, die den Taler als Zahlungsmittel akzeptieren.

### Taler gehören ins Portemonnaie

Damit der Goldigä Taler seinen Zweck erfüllt, soll er möglichst oft eingesetzt werden. Am besten funktioniert das, wenn er im Portemonnaie aufbewahrt wird, jederzeit zum Einsatz bereit.



Infos zu den Annahme- und Verkaufsstellen unter [www.goldingertal.ch](http://www.goldingertal.ch).



Entdecken Sie zudem die vielen kreativen Corona-Angebote des lokalen Gewerbes unter [www.goldingertal.ch/corona](http://www.goldingertal.ch/corona).



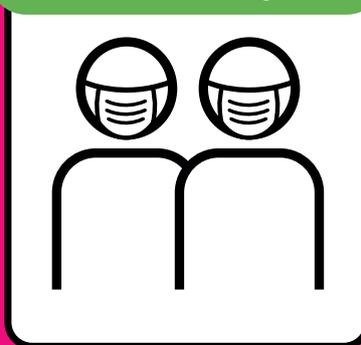
Eschenbach im Bild – Siessenweiher (Foto: Margrit Müller)

**Hinweis**

Aufgrund des Veranstaltungsverbots des Bundesrates wird im «Eschenbach aktuell» momentan keine Agenda publiziert. Auch die Veranstaltungshinweise auf der Gemeinde-Webseite werden aktuell nicht nachgeführt.

**Neues Coronavirus**

Aktualisiert am 28.4.2020

**SO SCHÜTZEN  
WIR UNS.****Abstand halten.****Empfehlung: Maske tragen, wenn  
Abstandhalten nicht möglich ist.****Falls möglich weiter im  
Homeoffice arbeiten.****WEITERHIN WICHTIG:**

Gründlich  
Hände waschen.



Hände schütteln  
vermeiden.



In Taschentuch oder  
Armbeuge husten  
und niesen.



Bei Symptomen  
zuhause bleiben.



Nur nach telefoni-  
scher Anmeldung  
in Arztpraxis oder  
Notfallstation.

Art. 316.021.d

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

**IMPRESSUM Eschenbach aktuell**

8. Jahrgang · 30. April 2020

**Herausgeberin**

Gemeinde Eschenbach SG  
Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach

**Auflage**

ca. 4600 Exemplare

**Druck**

Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

**Redaktion und Gestaltung**

Gemeinderatskanzlei, Redaktion  
«Eschenbach aktuell»  
Tanja Schmuki, 055 286 15 52  
redaktion@eschenbach.ch

**Inserate und Beilagen**

Nicole Steiner, 055 286 15 56  
redaktion@eschenbach.ch

**Nächstes Heft / Annahmeschluss\***

Nr. 06/20: 22. Mai 2020 (\*11. Mai)

**Bilder**

Titelbild: Projektkommission Sportanlagen,  
Nadia Scattolin, Michael Hofmann, Paul  
Dober, Margrit Müller, BAG, zVg

**Weitere Informationen**

[www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) › Kommunikation